### ОТЧЕТ

# ПО ИТОГАМ БИЗНЕС-МИССИИ ДЕЛЕГАЦИИ СМОЛЕНСКОЙ ОБЛАСТИ В КИТАЙ (г. ШАНХАЙ) НА МЕЖДУНАРОДНУЮ ПРОДУКТОВУЮ ВЫСТАВКУ «SIAL CHINA-2018»

Даты проведения: 16-18 мая 2018 г.

**Место проведения**: г. Шанхай, Китайская Народная Республика. **Организатор**: Центр поддержки экспорта Смоленской области.

Оператор: Совет по развитию внешней торговли и международных экономических отношений.

Цель: продвижение субъектов МСП Смоленской области на внешние рынки, поиск

потенциальных партнеров, b2b-переговоры, заключение экспортных контрактов.

**Участники**: АНО «Центр поддержки экспорта Смоленской области», ООО «Гагаринский консервный комбинат», ООО «Смоленская транспортная компания», ООО «КролЪ и К» и ООО «БПК».

СМОЛЕНСКАЯ ОБЛАСТЬ И КИТАЙ	3
МЕЖДУНАРОДНАЯ ПРОДУКТОВАЯ ВЫСТАВКА SIAL CHINA 2018	5
СОСТАВ ДЕЛЕГАЦИИ СМОЛЕНСКОЙ ОБЛАСТИ	6
ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ ПРОЦЕСС	8
ДЕЛОВАЯ ПРОГРАММА	9
СПИСОК КОНТАКТОВ И ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ	11
РЕЗУЛЬТАТЫ	14

### СМОЛЕНСКАЯ ОБЛАСТЬ И КИТАЙ

Россия является перспективным рынком для Китая, в особенности Смоленская область, которая еще в конце 2016 года, подписала соглашение с представителями Китайской Народной Республики о сотрудничестве в области торговли, подготовки и реализации совместных российско-китайских проектов, включая создание совместных предприятий на территории региона.

Смоленская область имеет крайне выгодное географическое положение: она находится на границе двух государств-членов Таможенного союза, на важной трассе международного значения М-1, связывающей Москву и Минск. В связи с этим, те производства, которые будут построены в рамках подписанного соглашения, смогут войти в кооперацию и работать на рынке двух стран: России и Белоруссии. Также, для китайских промышленных производителей, которые активно работают на рынке Западной Европы, крайне выгодно локализовать свои предприятия, построив их именно в Смоленской области. Это позволит инвесторам ориентироваться в своей работе на рынок всего Евросоюза и большей части стран СНГ.

Уже в этом году в Смоленской области планируется начать строительство участка магистрали Казахстан-Беларусь, которая свяжет трассу «Меридиан» (бывш. трасса Шанхай – Гамбург), а уже к концу 2019 года, по прогнозам «Русской холдинговой компании», планируется ее запуск. Скоростная автомагистраль соединит Западную Европу и Китай и пройдет через территорию Российской Федерации, Казахстана и Республики Беларусь. Протяженность трассы по территории России составит более двух с половиной тысяч километров.

При анализе геополитического положения Смоленского региона, его территориальных, сырьевых и инвестиционных ресурсов в сочетании с развивающейся транспортной и коммуникационной системой, можно сделать вывод, что Смоленская область представляет собой очень перспективный и привлекательный регион для российско-китайского сотрудничества.

По итогам 2016 года Китай стал основным потребителем российского продовольствия (10,1%). Китай наращивал закупки продуктов из России постепенно. В 2013 году он занимал в перечне крупнейших импортеров четвертое место, в 2014-м — пятое, в 2015-м — второе и, наконец, в 2016-м закупил продовольствия на сумму свыше \$1,55 млрд, обогнав прежнего лидера: Турцию. По данным таможенных пунктов КНР, за 12 месяцев 2017 года, импорт российского продовольствия составил 21.377, 85 тонн.

Популярность Российских продуктов в Китае объясняется тем, что они воспринимаются как более натуральные и органические. Чтобы удовлетворить объёмы потребления продовольствия населением, Китай должен был повышать урожайность, используя огромное количество экономически невыгодных и вредных удобрений и химикатов.

В пользу российских товаров сыграла и девальвация рубля, из-за чего они, с одной стороны, подешевели, а с другой — сами поставщики стали активнее выходить на внешние рынки, чтобы получать выручку в валюте.

#### Объём экспорта продукции компаний Смоленской области в Китай за 2017г.

ТНВЭД (2 знака)	Тыс. долл. США	Тонн
Продукция компаний участников делегации		
19 - Готовые продукты из зерна злаков, муки, крахмала или молока; мучные кондитерские изделия	16,656	4,4312

20 - Продукты переработки овощей, фруктов, орехов или прочих частей растений	15,91008	14,656
22 - Алкогольные и безалкогольные напитки и уксус	25,85456	24,224
Продукция остальных компаний-экспортеров Смоленской области		
40 - Каучук, резина и изделия из них	4,35056	0,0918
<b>53</b> - Прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из бумажной пряжи	71,37895	59,309
85 - Электрические машины и оборудование, их части; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура, аппаратура для записи и воспроизведения телевизионного изображения и звука, их части и принадлежности	10,0035	1,23926
<b>87</b> - Средства наземного транспорта, кроме железнодорожного или трамвайного подвижного состава, и их части и принадлежности	8505,32132	202,0038
95 - Игрушки, игры и спортивный инвентарь; их части и принадлежности	2,437	0,0455

### МЕЖДУНАРОДНАЯ ПРОДУКТОВАЯ ВЫСТАВКА SIAL CHINA 2018

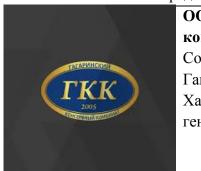
SIAL (фр. Salon International de l'alimentation) China 2018 - 19-я китайская международная выставка, являющаяся выставкой №1 в Китайской Народной Республике по тематике продуктов питания, безалкогольных напитков, вин, спиртных напитков и специализированного оборудования. SIAL CHINA — это китайский вариант известной французской выставки SIAL, основанной еще в 1964 году в Париже. Организатором выставок SIAL выступает компания Exposium.

Во время выставки SIAL CHINA 2017 в прошлом году было принято более 3200 экспонентов из 67 стран, выставку посетило 101'134 гостя. Крупнейшие павильоны были представлены такими странами, как: США, Франция. Германия, Бразилия, Аргентина, Россия, Австралия, Испания, Южная Корея и Турция.

Экспозиции SIAL CHINA 2018 разбиты на 21 сектор: продовольственные товары, замороженные продукты, свежее мясо и субпродукты, здоровое питание и диетические продукты, детское питание, кондитерские изделия, печенье и конфеты, полуфабрикаты пищевых продуктов и ингредиенты (навалом), безалкогольные напитки, органические продукты, свежие фрукты и овощи, сухофрукты, вина и спиртные напитки, молочные продукты и яйца, другие алкогольные напитки, пресервы и консервы, свежая птица и дичь, деликатесы, заменители пищи, обработанное и соленое мясо, свежая и полу готовая рыба, моллюски и ракообразные, оборудование, технологии и контрактинг, корма для домашних животных, садоводство.

### СОСТАВ ДЕЛЕГАЦИИ СМОЛЕНСКОЙ ОБЛАСТИ

Делегация Смоленской области была представлена четырьмя компаниями:



# ООО «Гагаринский консервный комбинат»

Состав делегации:

Гапеева Татьяна – Генеральный директор Хачатрян Карен - Заместитель генерального директора

Гагаринский консервный комбинат был образован в 2005 году и уже более 12 лет является производителем качественной молочной и плодоовощной консервации в России.

Производственные мощности, а также современный логистический комплекс комбината расположен в экологически чистом регионе Смоленской области в г. Гагарин, на территории более чем 5 Га., и на сегодняшний день составляют не менее 60 миллионов условных банок в год.

На сегодняшний день завод оснащен самым современным оборудованием российского и импортного производства. Ежегодно проводится полная реконструкция имеющегося оборудования с использованием современных технологий.

В настоящий момент на мощностях Гагаринского консервного комбината производится выпуск более 200 наименований продуктов питания, таких как консервы молочные (молоко, сгущенное с сахаром, сгущенка с кофе и какао, варенка), овощные консервы (томатная паста, зеленый горошек, кукуруза сахарная, фасоль, нут в широком ассортименте), востребованные на рынке в разных ценовых категориях, как под Торговыми Марками РФ, так и под Торговыми Марками компаний-партнеров.



#### Смоленская транспортная компания

Состав делегации:

Вертахова Юлия – Генеральный директор

Смоленская Транспортная Компания работает в сфере грузоперевозок автомобильным транспортом более 10 лет, заработав себе имя на ответственном отношении к каждому заказу, обязательности и пунктуальности.

Более 1000 предприятий в России и СНГ являются постоянными клиентами Смоленской Транспортной Компании.



#### ООО «КРОЛЪ и К»

Состав делегации:

Ужегова Людмила Дмитриевна – Директор по сбыту

Компания ООО «КРОЛЪ и К» владелец торговой марки «КРОЛЪ-КОРОЛЬ» обладает самым крупным кролиководческим комплексом, расположенным в Гагаринском районе Смоленской области в экологически чистом районе.

Обширные поля, живописная природа и чистейший воздух Смоленской области создают самые благоприятные условия для содержания животных и работы фермы.

ООО «КРОЛЪ и К» занимается промышленным производством и переработкой мяса кролика.

Мясо кролика под торговой маркой «КРОЛЪ-КОРОЛЬ» - экологичное, нежное, вкусное и полезное

Доставка до потребителей и покупателей осуществляется собственным парком автомобилей, оборудованным рефрижераторными установками со строгим соблюдением температурного режима.



#### ООО «БПК»

Состав делегации:

Юсифов Вугар – Собственник

Общество с ограниченной ответственностью «БПК» - это современное предприятие по производству высококачественных соков и нектаров.

Продукция представлена под следующими марками: «Дары Азербайджана», «Азербайджанский Гранат», «Brill», «Wish».

Данная продукция представлена во многих регионах России и стран СНГ.

Для производства продукции компания использует соки прямого отжима, а также натуральные концентраты, полученные из фруктов и овощей, находящихся на пике своей зрелости, путем удаления влаги из свежевыжатого сока. Собственное производство концентратов позволяет предлагать продукцию высокого качества по конкурентоспособным и стабильным ценам.

Современное автоматизированное комплексное оборудование, осуществляющее кратковременную тепловую обработку, максимально сохраняет питательные вещества и обеспечивает надежный контроль на всех этапах производственного процесса.

Лаборатория строго контролирует весь производственный процесс, применяя методы микробиологического контроля и выполняя необходимые процедуры для определения качества продукции.

Вся продукция подлежит обязательному контролю на ее соответствие установленным мировым стандартам.

Компания оперативно реагирует на изменение потребительского спроса, постоянно работает над качеством и расширяет ассортимент.

# ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ ПРОЦЕСС

### Отбор участников

На первом этапе подготовки к мероприятию был организован поиск и отбор субъектов МСП Смоленской области для участия в бизнес-миссии. Утвержденным в качестве участников компаниям были направлены «Заявки на участие в бизнес-миссии». По итогам было отобрано четыре предприятия.

#### Разработка деловой программы

В процессе предварительной разработки деловой программы с участниками мероприятия были проведены деловые переговоры по вопросам направлений экспортной деятельности и заинтересованности в налаживании контактов с экспонентами выставки SIAL CHINA 2018. Мероприятия деловой программы и встречи прорабатывались с учетом ранее собранной информации относительно интересов и потребностей компаний-участников. Коммуникация с потенциальными партерами велась посредством переписки и телефонных переговоров. В частности, направлялись письма с подготовленными презентационными материалами по продукции и профайлами о российских участниках на английском языке с предложением встреч на полях выставки SIAL CHINA 2018. Согласование деталей обсуждались в ходе личных телефонных переговоров на китайском языке с представителями компаний.

### **Travel Support**

На время пребывания в г. Шанхае для делегатов был организован трансфер, перевод с английского и китайского на русский язык и с русского языка на китайский и английский, заблаговременно были даны рекомендации по перелету и проживанию.

# ДЕЛОВАЯ ПРОГРАММА

	15 мая 2018 г., вторник			
23.15	Прилет участников бизнес-миссии в аэропорт г. Шанхай рейсом SU 0206	Встретил микроавтобус с табличкой		
00.00 - 01.00	Трансфер в отель, краткий брифинг по программе			
01.00	Заселение в отели	Parkyard Shanghai и Dorsett Shanghai		
	16 мая 2018 г., среда			
09.30	Прибытие на выставку, получение бейджей	Бейджи заказаны и получены заранее		
10.00-11.00	Церемония открытия выставки, церемония открытия Российского стенда, осмотр экспозиции			
11.00-12.00	Участие в совещении Минсельхоза России и Российского экспортного центра по снятию барьеров при экспорте пищевой продукции в Китай			
12.00 -13.00	Обед			
13.00-19.00	Серия заранее подготовленных b2b-встреч с компаниями- импортерами, дистрибьюторами, логистическими компаниями	Переговорная Российского экспортного центра		
19.00	Возвращение в отель, свободное время	Parkyard Shanghai		
	17 мая 2018 г., четверг			
09.00	Выезд из отеля	Parkyard Shanghai		
10.00-13.00	Семинар на тему "Особенности экспорта пищевой продукции в КНР и ЕАЭС" Минсельхоза России и Российского экспортного центра	Конференц-зал SNIEC		
13.00-14.00	Обед			
14.15-17.00	Серия заранее подготовленных b2b-переговоров, осмотр выставочных стендов профильных компаний			
17.00-18.00	Встреча с представителем China Council for the Promotion of International Trade в рамках выставки			
19.00	Возвращение в отель, свободное время			
	18 мая 2018 г., пятница			
09.00	Выезд из отеля			
10.00-12.00	Посещение подразделения SF Frozen Logistics крупнейшей логистической компании Китая SF-Express и переговоры с руководством компании			
12.00-13.00	Посещение склада логистической компании ManyStar			
13.00-14.00	Обед			

14.00-16.00	О Серия заранее подготовленных b2b-переговоров, осмотр					
выставочных стендов профильных компаний						
16.00 Трансфер в отель, свободное время						
	19 мая 2018 г., суббота					
9.00	Check-out из отеля					
9.00-10.00	Трансфер в аэропорт					
11.40	Вылет участников бизнес-миссии в г.Москву рейсом SU0209					

# СПИСОК КОНТАКТОВ И ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ

Имя	Должность	Компания	Контакт	Результаты встреч и переговоров
Casper Lum	Manager - Trade Development	Kerry Logistics Shanghai	casperlum@gmail .com	Информация о результатах уточняется
Li Chen	Operation	Epicurean	samuellu@eacl.co	Заинтересован в партнерстве, взял
	Director		<u>m.cn</u>	контакты всех компаний из делегации.
Vinnie Duan	Sales Director	Radisson Hotel Shanghai New World	vincent_duan@ho tmail.com	В партнерстве не заинтересован.
Ricardo Zheng	Internal Sales	Maywell International Logistics Co.,Ltd Shanghai Branch-Sales	maywell_10@ma ywell- logistics.com	Заинтересован в партнерстве, взял контакты всех компаний кроме Смоленской транспортной компании.
Gianmar co Meli	Entrepreneur	Groupmall	marco@groupmal lchina.com	Предложил сотрудничество всем компаниям в направлении е-commerce за счёт размещения продукции компаний делегации на интернет платформе Groupmall.
Sofia Wen	General Manager	Shanghai ZhuQin Industry company Limited	zhuqinsofiaceo@ 163.com	Взяла контакты некоторых компаний из делегации, о дальнейшем партнерстве не заявляла.
Wei Lu	Vice General Manager / Global Marketing and Sales Director	Solbar Ningbo Protein Technology Co., Ltd.	Lu12wei@hotmai l.com	Решил обсудить возможность партнерства с коллегами и ответственными лицами из его компании.
Fabian Munoz	Project manager	Elite Media Co.,Ltd	fabichinaexportco .ltd@yahoo.com	Информация о результатах уточняется
Allen Ben	Senjor Manager	Shanghai Beetle Supply Chain Management Co., Ltd.	allen@91oog.com	Сказал, что на данный момент, особого интереса в партнерстве нет, однако у него есть контакты каждой компании, и, возможно, в его компании другие департаменты заинтересуются в работе или партнерстве.
Albert Xiang	Digitalize the Supply Chain	Future Food & Beverage	xiang_weichun@ hotmail.com	Поблагодарил за встречу, взял контакты "Крол и К", Гагаринского комбината и Белорусской Производственной Компании, будет

				обсуждать внутри компании возможности сотрудничества.
Ron Li	Director Sales	CAC Holdings Limited	Wechat: ronpisa	Информация о результатах уточняется
Robinso n shipping Logistics transport	Overseas Manager	Robinson shipping Logistics transporte	shipping021@aliy un.com	Опоздал на встречу, но отправил своего ассистента на стенд на следующий день. О результатах встречи на стенде не сообщил.
Brent Chen	Vice President Marketing	Shanghai Huazheng	rioh@qq.com	Очень доволен встречей, заинтересован в партнерстве со всеми компаниями.
Panagioti s Kalamid as	Corporate Executive Chef	FWM restaurants/ Landry's	panamidas@hotm ail.com	Встречей доволен, однако какого-либо партнерства не планирует. Взял контакты 4 компаний.
David Xu	General Manager	Sino Projects (Shanghai) Co., Ltd.	david.xu@sinopr ojects.cn	Информация о результатах уточняется
Anastasi a Litvinov a	CEO	ADLOG (Shanghai) Trading Co. Ltd.	159-0093-9727	Информация о результатах уточняется
Bryan Wu	General Manager	Shanghai Swan Tex International Co. Ltd www.swan- tex.com	137-0185-9819	Информация о результатах уточняется
Jane Xu Owen Ma	Marketing Manager	Shanghai Jinfeng Food Co., Ltd www.kingfoods. com.cn	134-8273-7705	Информация о результатах уточняется
David.Z. W.Lin	Sales Manager	Shanghai Yiyun Food Trade Co., Ltd.	139-0182-4045	Информация о результатах уточняется
Li Chengyu	Deputy General Manager	Shanghai Lane trading Co. Ltd.	158-0190-1181	Информация о результатах уточняется
Pu Sheng	Partner	Xianmei Trading Co.	139-1787-2440	Информация о результатах уточняется
Zhu Bin	Marketing Manager	Shanghai Kudao E-commerce Co., Ltd	138-1662-6208	Информация о результатах уточняется

		www.coldock.c		
		om		
		BESTION		
Claire	Brand	China	158-0052-1132	Информация о результатах уточняется
Zhu	Manager	Marketing	15021282790	информация о результатах уточняется
		Service Co. Ltd.		
Jun Zhao	Purchasing	New Days CVS	139-1666-2036	Информация о результатах уточняется
	Superviser	New Days CVS	139-1000-2030	информация о результатах уточняется
Bingyan	Purchasing	SF Best	136-3261-2878	Информация о розун тотом утониястся
g Zhou	Manager	www.sfbest.com	150-5201-28/8 Информация о результ	Информация о результатах уточняется
Ms Chai	Purchasing	SF Best	188-1122-6353 Информация о	Информация о розун тотом утониястся
IVIS Chai	Manager	www.sfbest.com	100-1122-0555	Информация о результатах уточняется
		Shanghai		
Dino	Vice	Shangfu Import	139-1719-9529	Информония о розультотом утониястся
Chan	President	& Export	139-1/19-9329	Информация о результатах уточняется
		Co.,Ltd		
		Zhejiang		
Sarah	General	International	131-1674-7367	Hydronygyng o norym noney ymoyygonog
Yao	Manager	Business Group		Информация о результатах уточняется
		www.zjiec.com		

#### **РЕЗУЛЬТАТЫ**

Участие в крупной международной продуктовой выставке SIAL CHINA 2018 открыло для делегации уникальную возможность встретиться с потенциальными и текущими клиентами, провести переговоры с бизнес - партнерами, найти новых потенциальных партнеров, оценить потенциал конкурентов, наладить деловые контакты, обменяться бесценным опытом с зарубежными компаниями, достигнуть договоренности о заключении экспортного контракта и поддержать имидж компаний.

Также участники получили знания и опытное понимание всех аспектов торговли с КНР: законодательные и нормативные требования к пищевой продукции в КНР, структуру и аспекты государственного регулирования в сфере безопасности продуктов питания и порядка их обращения на рынке РФ и ЕАЭС, требования к импортной продукции и поставщикам в КНР, процедуру оценки соответствия российской продукции обязательным требованиям КНР.

ООО «БПК» и ООО «Гагаринский консервный комбинат» уже договорились об осуществлении пробной поставки партии своей продукции в Китай!

# ФОТООТЧЕТ











